

# Z400N, Z400NW

## 24"

Fig. 1

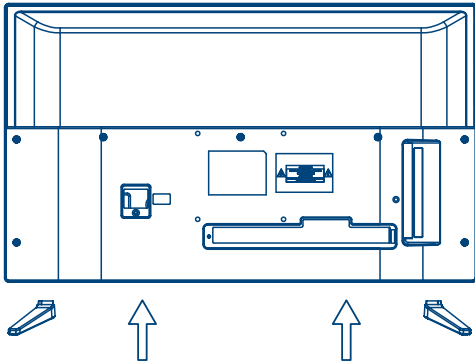


Fig. 2

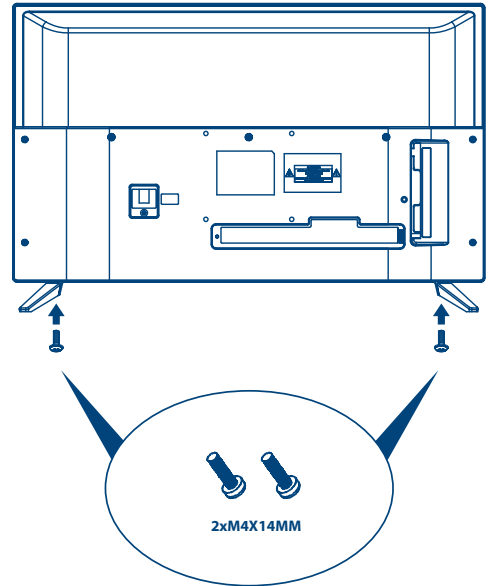


Fig. 3

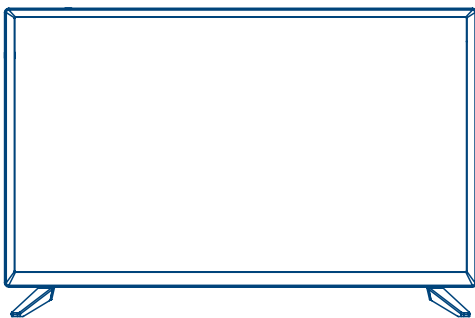


Fig. 4

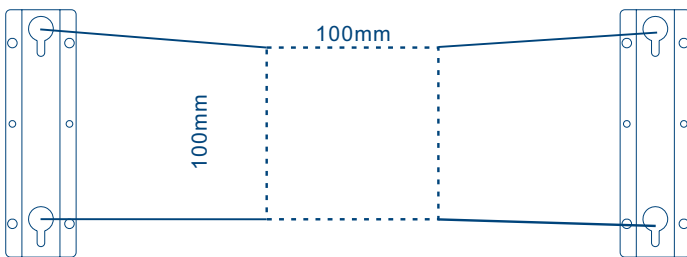


Fig. 5

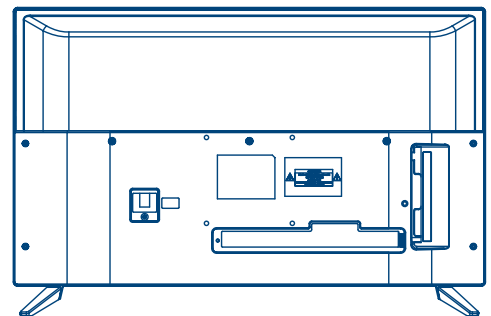
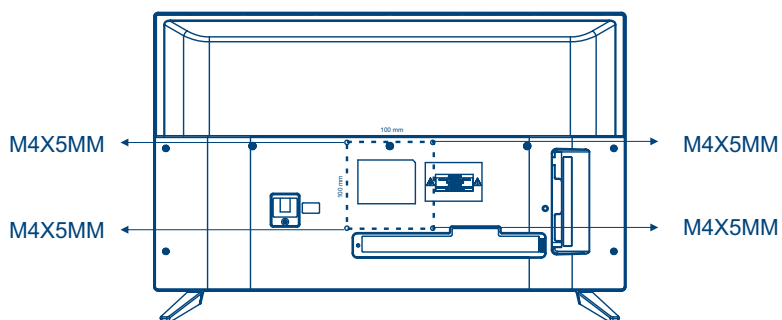


Fig. 6



## 1. Connect the stand feet to the TV

**Fig. 1**

Place the TV with the display side downwards on a flat surface (table). Use a cloth or big towel to protect the display.

Insert the stand feet (marked with "L" and "R") in to the cavities on the bottom side of the TV, tips pointing outwards. It will only fit one way.

**Fig. 2**

Use a suitable screwdriver to insert and tighten the 2 pcs (M4X14MM) screws. Do not use brute force.

## 2. Put the TV carefully to its feet

**Fig. 3**

## 3. Alternative: wall mounting

This TV is designed to be wall-mounted with a standard 100 x 100 mm mounting kit designed for flat-panel TVs.

### IMPORTANT:

To ensure a safe installation, comply with the following safety instructions:

- This operation requires two people!
- Disconnect from power supply before mounting.
- Check that the wall can support the weight of the TV set and wall mount assembly.
- Follow the mounting instructions provided with the wall mount.
- The TV set must be installed on a vertical wall.
- Make sure to use only screws suitable for the material of the wall.
- Make sure that the TV set cables are placed in such a way that there is no danger of tripping over them.
- Mounting the TV set on the wall should be performed only by professionals.

### 3.1 Use the expansion bolts to fix the wall mount brackets into the wall.

**Fig. 4**

3.2 Place the TV onto a solid surface. Please place some soft material over the front of the screen to protect it from any damage.

**Fig. 5**

3.3 Use the 4x M4X5 screws provided to fix the TV onto a wall mounting bracket via the 4x VESA standard holes on the back of the TV.

**Fig. 6**

3.4 Put the TV with wall mount screws onto the wall mount brackets.

VESA wall mount types are especially made for this and will fit well (not included).

## 1. Verbinden Sie die Standfüße mit dem Fernseher

**Fig. 1**

Platzieren Sie den Fernseher mit dem Display nach unten auf einer flachen Oberfläche (Tisch). Benutzen Sie ein Tuch oder ein großes Handtuch, um das Display zu schützen.

Setzen Sie die Standfüße (markiert mit „L“ und „R“) in die Hohlräume des Fernsehers (Unterseite) ein, die Spitzen zeigen nach außen. Es wird nur in eine Richtung passen.

**Fig. 2**

Benutzen Sie einen passenden Schraubenzieher, um die 2 Schrauben (M4X14MM) einzusetzen und festzuziehen. Verwenden Sie keine Gewalt.

## 2. Stellen Sie den Fernseher vorsichtig auf die Füße

**Fig. 3**

## 3. Alternative: Wandmontage

Dieser Fernseher ist für eine Wandmontage mit einem Standard 100 x 100 mm Montageset für Flachbildschirme ausgelegt.

## WICHTIG:

Um eine sichere Installation zu gewährleisten, sind die folgenden Sicherheitshinweise zu beachten:

- Die Montage erfordert zwei Personen!
- Vor der Montage den TV von der Stromversorgung trennen.
- Stellen Sie sicher, dass die Wand das Gewicht des TV-Geräts und der Wandhalterung tragen kann.
- Die Montageanleitung der Wandhalterung beachten.
- Das TV-Gerät muss an einer vertikalen Wand montiert werden.
- Verwenden Sie nur Schrauben, die für das Material der Wand geeignet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Kabel des TV-Geräts so verlegt sind, dass keine Stolpergefahr besteht.
- Die Montage des TV-Geräts sollte nur von Fachleuten durchgeführt werden.

**3.1 Verwenden Sie die Spreizbolzen, um die Wandhalterungen in der Wand zu befestigen.**

*Fig. 4*

**3.2 Stellen Sie den Fernseher auf eine feste Oberfläche. Decken Sie die Vorderseite des Bildschirms mit einem weichen Material ab, um diese vor Beschädigungen zu schützen.**

*Fig. 5*

**3.3 Verwenden Sie die mitgelieferten 4x M4X5 Schrauben, um die VESA Wandhalterung an der Rückseite des Fernsehers zu montieren.**

*Fig. 6*

**3.4 Hängen Sie den Fernseher mit den Wandhalterungsschrauben auf die Wandhalterung.**

VESA Wandhalterungen sind speziell dafür geeignet und halten gut (nicht inkludiert).

## FR

### 1. Vissez le pied au TV

*Fig. 1*

Placez le TV avec la face de l'écran vers le bas sur une surface plane (table). Utilisez un drap ou une grande serviette pour protéger l'écran.

Insérez les supports (marqués "L" et "R") dans les emplacements situés sur le côté inférieur du TV, les pointes orientées vers l'extérieur. Ils ne rentrent que dans un sens.

*Fig. 2*

Utilisez un tournevis approprié pour insérer et serrer les 2 vis (M4X14MM). Ne pas forcer brutalement.

### 2. Posez délicatement le TV sur son pied

*Fig. 3*

### 3. Alternative : montage mural

Ce TV est conçu pour être fixé à un mur avec un support mural écran plat standard 100 x 100 mm.

#### IMPORTANT :

Pour assurer une installation en toute sécurité, respectez les consignes de sécurité suivantes :

- Cette opération nécessite deux personnes !
- Débranchez l'alimentation électrique avant le montage.
- Vérifiez que le mur peut supporter le poids du TV et de l'ensemble du montage mural.
- Suivez les instructions de montage fournies avec le support mural.
- Le TV doit être installé sur un mur vertical.
- Veillez à n'utiliser que des vis adaptées aux matériaux du mur.
- Assurez-vous que les câbles du TV sont placés de manière à ne pas risquer de trébucher dessus.
- Le montage du TV sur le mur devrait être effectué par un professionnel.

**3.1 Utilisez les boulons "expansifs" pour fixer le support mural au mur.**

*Fig. 4*

**3.2 Placez le TV sur une surface plane et solide. Veuillez placer un matériau souple sur le devant de l'écran pour le protéger de tout dommage.**

*Fig. 5*

**3.3 Utilisez les 4 vis M4X5 fournies pour fixer le TV au support via les 4 pas de vis VESA à l'arrière du TV.**

*Fig. 6*

**3.4 Installez le TV au support mural.**

Les fixations du type VESA sont parfaitement adaptées (non inclus).

## IT

### 1. Collegare i piedini di supporto al TV

**Fig. 1**

Metti la TV con la parte dello schermo verso il basso su una superficie piatta (tavolo). Utilizza della stoffa o un asciugamano per proteggere lo schermo.

Inserire i piedini (contrassegnati con "L" e "R") nelle rientranze poste sul lato inferiore della TV, la predisposizione consente un solo verso.

**Fig. 2**

Utilizzare un cacciavite adatto per inserire e serrare le 2 (M4X14MM) viti. Non applicare una forza eccessiva.

### 2. Posizione con attenzione il TV sui suoi piedini

**Fig. 3**

### 3. Alternativa: montaggio a muro

Questo TV è stato progettato per il montaggio a muro con un kit di montaggio standard 100 x 100 mm per TV a schermo piatto.

#### IMPORTANTE:

Per garantire una installazione sicura, attenersi alle seguenti istruzioni di sicurezza:

- Il montaggio a parete del TV dovrebbe essere effettuato solo da personale specializzato.
- Questa operazione richiede due persone!
- Disconnettere la presa di alimentazione prima del montaggio.
- Assicurarsi che il muro possa sostenere il peso del TV e del supporto.
- Seguire le istruzioni fornite con il supporto utilizzato.
- Il TV deve essere montato su un muro verticale.
- Assicurarsi di utilizzare solo viti compatibili con il materiale della parete.
- Assicurarsi che i cavi del TV siano posizionati in modo tale da evitare il rischio di inciampare.

#### 3.1 Utilizzare i bulloni di espansione per fissare le staffe di montaggio alla parete.

**Fig. 4**

#### 3.2 Posizionare il TV su una superficie solida. Mettere del material soffice sulla parte frontale dello schermo per proteggerlo da eventuali danni

**Fig. 5**

#### 3.3 Utilizzare le viti fornite (4x M4x5) per fissare il TV alla staffa di montaggio a parete tramite i 4 fori standard VESA sul pannello posteriore del TV.

**Fig. 6**

#### 3.4 Posizionare il TV con le viti per il montaggio a parete sulle staffe di montaggio a parete.

I fissaggi a muro VESA sono fatti appositamente per questo e si adattano bene (non incluso).

## ES

### 1. Conecte los pies del soporte al televisor

**Fig. 1**

Coloque el televisor con el lado de la pantalla hacia abajo sobre una superficie plana (mesa). Use un paño o una toalla grande para proteger la pantalla.

Inserte las patas del soporte (marcadas con "L" y "R") en las cavidades en la parte inferior del televisor, con las extremidades hacia afuera. Solo se ajustará de una manera.

**Fig. 2**

Utilice un destornillador adecuado para insertar y apretar los 2 tornillos (M4X14MM). No use la fuerza bruta.

### 2. Coloque cuidadosamente el televisor de pie

**Fig. 3**

### 3. Alternativa: montaje en la pared

Este televisor está diseñado para ser montado en la pared con un kit de montaje estándar de 100 x 100 mm diseñado para televisores de pantalla plana.

#### **IMPORTANTE:**

Para garantizar una instalación segura, cumpla con las siguientes instrucciones de seguridad:

- El montaje del televisor en la pared debe ser realizado sólo por profesionales.
- ¡Esta operación requiere dos personas!
- Desconecte de la fuente de alimentación antes de proceder al montaje.
- Asegúrese de que la pared soporta el peso del televisor y del conjunto del soporte de pared.
- Siga las instrucciones de montaje suministradas con el soporte de pared.
- El televisor debe instalarse en una pared vertical.
- Asegúrese de que utiliza sólo tornillos adecuados para el material de la pared.
- Asegúrese de que los cables del televisor estén colocados de manera que no haya peligro de tropezar.

#### **3.1 Utilice los pernos de expansión para fijar los soportes de montaje en pared en la pared.**

*Fig. 4*

#### **3.2 Coloque el televisor sobre una superficie sólida. Coloque un material suave sobre la parte frontal de la pantalla para protegerla de cualquier daño.**

*Fig. 5*

#### **3.3 Utilice los 4 tornillos M4X5 suministrados para fijar el televisor en un soporte de montaje en pared a través de los 4 orificios estándar VESA en la parte posterior del televisor.**

*Fig. 6*

#### **3.4 Instale el televisor utilizando los tornillos de montaje en pared en los soportes de montaje en pared.**

Los tipos de montaje de pared VESA fueron especialmente fabricados para esto y se ajustarán bien (no incluidos).

## **PT**

### **1. Instale os pés do suporte no televisor**

*Fig. 1*

Coloque o televisor com o lado do ecrã para baixo sobre uma superfície plana (mesa). Use um pano ou uma toalha grande para proteger o ecrã.

Insira os suportes (marcados com "L" e "R") nas cavidades existentes na parte inferior do televisor, com as extremidades viradas para fora. Só encaixarão de uma forma.

*Fig. 2*

Use uma chave de fendas adequada para inserir e apertar os 2 parafusos (M4X14MM). Não use força bruta.

### **2. Coloque cuidadosamente o televisor em pé**

*Fig. 3*

### **3. Alternativa: montagem na parede**

Este televisor foi concebido para ser instalado na parede com um kit de montagem standard de 100 x 100 mm desenhado para televisores de ecrã plano.

#### **IMPORTANTE:**

Para garantir uma instalação segura, siga as seguintes instruções de segurança:

- A montagem do aparelho de TV na parede deve ser realizada apenas por profissionais.
- Esta operação requer duas pessoas!
- Desligue da fonte de alimentação antes de proceder à montagem.
- Certifique-se de que a parede suporta o peso do aparelho de TV e do suporte de parede.
- Siga as instruções de montagem fornecidas com o suporte de parede.
- O aparelho de TV deve ser instalado numa parede vertical.
- Certifique-se de que utiliza apenas parafusos adequados para o material da parede.
- Certifique-se de que os cabos do televisor ficam instalados de forma a que não tropece nos mesmos.

#### **3.1 Utilize os parafusos de expansão para fixar os suportes de montagem na parede.**

**3.2** Coloque o televisoor sobre uma superfície sólida. Coloque um pano macio sobre o ecrã para o proteger de qualquer dano.

**3.3** Utilize os 4 parafusos M4X5 fornecidos para fixar o televisoor no suporte de montagem de parede utilizando os 4 orifícios standard VESA existentes na parte posterior do televisoor.

**3.4** Instale o televisoor utilizando os parafusos de montagem adequados nos suportes de montagem de parede.

Os tipos de montagem na parede VESA foram especialmente fabricados para este efeito e ficarão bem fixos (não incluídos).

## NL

### 1. Verbind de staanders met de TV

Plaats de tv met de schermkant naar beneden voorzichtig op een vlakke ondergrond (tafel). Gebruik een doek of grote handdoek om het scherm te beschermen.

Steek de punten van de staanders (met "L" en "R" gemerkt) in de holtes aan de onderkant van de TV, de punten naar buiten wijzend. Het past maar op één manier.

Gebruik een geschikte schroevendraaier om de 2 stuks (M4X14MM) schroeven aan te brengen en vast te draaien. Gebruik geen brute kracht.

### 2. Zet de TV voorzichtig rechtop zijn voet

### 3. Alternatief: wandmontage

Deze TV is ontworpen om aan de muur te worden bevestigd met een standaard 100 x 100 mm montagekit welke is ontworpen voor flatpanel-tv's.

#### **BELANGRIJK:**

Voor een veilige installatie moet u zich aan de volgende veiligheidsinstructies houden:

- Het monteren van het TV-toestel aan de muur mag alleen door vakmensen worden uitgevoerd.
- Deze operatie vereist twee mensen!
- Koppel de netspanning los voor de montage.
- Controleer of de muur het gewicht van het TV-toestel en de muurbevestiging kan dragen.
- Volg de montage-instructies die bij de muurbevestiging zijn meegeleverd.
- Het TV-toestel moet op een verticale muur worden geïnstalleerd.
- Zorg ervoor dat u alleen schroeven gebruikt die geschikt zijn voor het materiaal van de muur.
- Zorg ervoor dat de TV-kabels zo zijn geplaatst dat er geen gevaar voor struikelen bestaat.

**3.1** Gebruik de uitbreidingsbouten om de muurbevestigingsbeugels aan de muur te bevestigen.

**3.2** Plaats de TV op een stevige ondergrond. Plaats wat zacht materiaal over de voorkant van het scherm om het te beschermen tegen eventuele schade.

**3.3** Gebruik de meegeleverde 4x M4X5-schroeven om de TV aan de muurbevestigingsbeugel te bevestigen via de 4x VESA-standaardopeningen aan de achterkant van de TV.

**3.4** Plaats de TV met muurbevestigingsschroeven op de muurbevestigingsbeugels.

VESA-wandmontagetypes zijn hiervoor speciaal gemaakt en zullen goed passen (niet inbegrepen).

# DK

## 1. Monter foden på TV'et

**Fig. 1**

Placer tv'et med skærmladen nedad, på en flad overflade (bord). Brug noget stof eller et stort håndklæde til at beskytte skærmen.

Indsæt fødderne (mærket med "L" og "R") i hullerne på undersiden af tv'et, med spidserne pegende udad. Fødderne kan kun monteres på én måde.

**Fig. 2**

Brug en passende skruetrækker til at indsætte og stramme de 2 stk. (M4X14MM) skruer. Brug ikke for mange kræfter.

## 2. Sæt forsigtigt TV'et på fødderne

**Fig. 3**

## 3. Alternativ: vægmontering

Dette TV kan vægmonteres, vha. et standard VESA 100 x 100 mm vægbeslag.

### VIGTIGT:

For at sikre en sikker vægmontering, følg nedenstående sikkerhedsanvisninger:

- Denne opgave kræver to personer!
- TV'et må ikke være tilsluttet strøm under montering. Fjern stikket helt, fra kontakten!
- Du skal sikre at væggen kan bære den totale vægt fra TV og beslag.
- Følg monteringsvejledningen som medfølger til vægbeslaget.
- TV'et skal monteres på en vertikal væg.
- Brug kun skruer som passer til væggens materiale.
- Vær sikker på at TV'ets kabler, er placeret således, at man ikke kan snuble i dem.
- Vægmonteringen bør udføres af professionelle.

### 3.1 Brug ekspansionsbolte for at fastgøre vægbeslaget til væggen.

**Fig. 4**

3.2 Placer TV'et på et solidt underlag. Læg venligst et blødt materiale mellem TV-skærmen og underlaget, for at beskytte skærmen mod skader.

**Fig. 5**

3.3 Brug de vedlagte 4x M4X5 skruer, for at montere beslaget, i de 4x VESA standard huller, på bagsiden af TV.

**Fig. 6**

3.4 Placer TV med det fastgjorte beslag, på det tilhørende fastgjorte beslag på væggen.

VESA vægbeslag, er en standard, produceret specielt til denne type TV og montering, og vil derfor passe, uden nødvendige tilpasninger (VESA beslag medfølger ikke).

# NO

## 1. Feste føttene til TVen

**Fig. 1**

Plasser TV-en med skjermensiden ned på en flat overflate (bordplate). Bruk en klut eller stort håndkle for å beskytte skjermen.

Sett stativene (merket med "L" og "R" inn i hullrommene på TVen, tuppene peker utover. Den vil bare passe på en måte.

**Fig. 2**

Bruk en passende skrutrekker for å sette inn og stramme 2 stk. (M4X14MM) skruene. Ikke bruk rå kraft.

## 2. Sett TV forsiktig ned

**Fig. 3**

## 3. Alternativt: veggmontering

Denne TVen er designet for å være veggmontert med et standardmonteringssett 100 x 100 mm designet for flatskjerm-TV'er.

### VIKTIG:

For å utføre en sikker installasjon, følg disse sikkerhetsinstruksjoner:



- Denne operasjonen krever to personer!
- Koble fra strømforsyningen før montering.
- Kontroller at veggen tåler vekten på TV-apparatet og veggmonteringsenheten.
- Følg monteringsanvisningene som følger med veggmonteringsenheten.
- TV-apparatet må installeres på en vertikal vegg.
- Pass på at du bare bruker skruer som er tilegnet veggens materiale.
- Kontroller at TV-kablene er plassert på en slik måte at det ikke er fare for å snuble over dem.
- Montering av TV-apparatet på veggen skal kun utføres av fagfolk.

### 3.1 Bruk ekspansjonsboltene til å feste veggmonteringsbeslagene i veggen.

**Fig. 4**

### 3.2 Plasser TV-en på en solid overflate. Vennligst legg litt mykt materiale over forsiden av skjermen for å beskytte det mot eventuelle skader.

**Fig. 5**

### 3.3 Bruk 4x M4X5 skruene som følger med for å feste TV-en på en veggmonteringsbrakett via de 4x VESA standardhullene på baksiden av TV-en.

**Fig. 6**

### 3.4 Sett TV-en med veggmonteringsskruer på veggmonteringsbrakettene.

VESA veggmonteringstyper er spesielt laget for dette og passer godt (ikke inkludert).

## SE

### 1. Fäst stativen med TV:n

**Fig. 1**

Placera TV:n med skärmsidan nedåt på en plan yta (bordsplatta). Använd en trasa eller stor handduk för att skydda skärmen. Sätt stativen (märkta med "L" och "R") i hålen på TV:ns undersida så att spetsarna pekar utåt. De kommer bara att passa på ett sätt.

**Fig. 2**

Använd en lämplig skruvmejsel för att sätta i och dra åt de 2 st. (M4X14MM) skruvarna. Använd inte våld.

### 2. Ställ upp TV:n försiktigt på foten

**Fig. 3**

### 3. Alternativ: väggmontering

Den här TV:n är avsedd för väggmontering med en standardmonteringspaket 100 x 100 mm avsedd för platt-TV.

#### VIKTIGT:

För att säkerställa en säker installation, följ följande säkerhetsanvisningar:

- Denna operation kräver två personer!
- Koppla ur strömförsörjningen före montering.
- Kontrollera att väggen kan stödja TV-apparatens vikt innan du monterar den på väggen.
- Följ monteringsanvisningarna som medföljer väggmonteringen.
- TV:n måste installeras på en vertikal vägg.
- Använd endast skruvar som är lämpliga för väggens material.
- Se till att TV-apparatens kablar är placerade så att det inte finns någon risk att snubbla över dem.
- Montering av TV:n på väggen ska endast utföras av proffs.

### 3.1 Använd expansionsbultarna för att fästa väggfästena i väggen.

**Fig. 4**

### 3.2 Placera TV:n på en fast yta. Placera lite mjukt material över skärmens framsida för att skydda den från eventuella skador.

**Fig. 5**

### 3.3 Använd 4x M4X5 skruvar för att fixera TV:n på ett väggmonteringsfäste via 4x VESA standardhålen på baksidan av TV:n.

**Fig. 6**

### 3.4 Sätt TV:n med väggmonteringsskruvarna på väggfästet.

VESA väggmonteringstyper är speciellt gjorda för detta och passar bra (ingår inte).



# FI

## 1. Liitä jalustan jalat televisioon

**Fig. 1**

Aseta televisio näyttö alaspäin tasaiselle alustalle. Käytä pyyhettä tai vastaavaa suojataksesi näyttön.

Aseta jalat (merkitty "L" ja "R") television pohjan aukkoihin, kärjet osoittaen ulospäin. Ne sopivat vain yhdellä tavalla.

**Fig. 2**

Käytä sopivaa ruuvimeisseliä asettaaksesi ja kiristääksesi 2 kpl (M4X14MM) ruuvia. Älä käytä voimaa.

## 2. Aseta televisio varoen jaloilleen

**Fig. 3**

## 3. Vaihtoehto: seinäasennus

Tämä televisio on suunniteltu seinäasennusta silmällä pitäen käyttäen standardinmukaista 100 x 100 mm asennustelinettä joka on tarkoitettu taulutelevisioille.

### TÄRKEÄÄ:

Varmistaaksesi turvallisen asennustavan, noudata seuraavia turvallisuusohjeita:

- Toimenpiteeseen vaaditaan kaksi henkilöä!
- Irrota virtalähteestä ennen asennusta.
- Varmista että seinä kestää television sekä asennustelineen painon.
- Noudata asennustelineen asennusohjeita.
- Televisio tulee asentaa pystysuoraan seinään.
- Käytä seinämateriaalille soveltuvia ruuveja.
- Varmista että television johdot asetetaan siten, että niihin ei voi kompastua.
- Television seinäasennus on syytä jättää ammattilaisen tehtäväksi.

### 3.1 Käytä levityspultteja kiinnittääksesi seinäasennuskiinnikkeet seinään.

**Fig. 4**

### 3.2 Aseta televisio tasaiselle alustalle. Suojaa television etupinta pehmeällä kankaalla suojataksesi sen vaurioilta.

**Fig. 5**

### 3.3 Käytä oheistettuja 4x M4X5 ruuveja kiinnittääksesi television seinäasennuskiinnikkeeseen television takaosan 4x VESA-reikiä hyödyntäen.

**Fig. 6**

### 3.4 Aseta televisio seinäasennusruuveineen seinäasennuskiinnikkeisiin.

VESA asennustelineet (ei sisälly toimitukseen) on erityisesti suunniteltu tätä käyttötarkoitusta varten ja täten niiden istuvuus on hyvä.

# PL

## 1. Instalacja podstawy do TV

**Fig. 1**

Umieść telewizor monitorem w dół na płaskiej powierzchni (stół). Użyj szmatki lub dużego ręcznika, aby ochronić ekran.

Włóż stojaki (oznaczone "L" i "R") do wnęk znajdujących się w dolnej części telewizora, z końcami skierowanymi na zewnątrz. Będą pasować tylko w jednym kierunku.

**Fig. 2**

Użyj odpowiedniego śrubokręta, aby włożyć i dokręcić wkręty 2 szt. (M4X14MM). Nie używaj ostrej siły.

## 2. Ostrożnie postaw telewizor w pozycji końcowej

**Fig. 3**

## 3. Alternatywnie: montaż na ścianie

Telewizor został zaprojektowany do montażu ściennego przy pomocy specjalnego wieszaka o rozstawie śrub mocujących w standardzie VESA 100 x 100 mm.

### UWAGA:

Aby zapewnić bezpieczną instalację, postępuj zgodnie z następującymi instrukcjami bezpieczeństwa:

- Montaż telewizora na ścianie powinien być wykonywany wyłącznie przez profesjonalistów.
- Ta operacja wymaga obecności dwóch osób!

- Odłącz zasilanie przed montażem.
- Sprawdź, czy ściana wytrzyma ciężar telewizora.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami montażu dostarczonymi z uchwytem ściennym.
- Telewizor musi być zainstalowany na pionowej ścianie.
- Upewnij się, że używasz tylko śrub odpowiednich do materiału ściany.
- Upewnij się, że kable telewizyjne są ułożone w taki sposób, że nie ma niebezpieczeństwa potknięcia się o nie.

### 3.1 Użyj śrub z kołkami rozporowymi aby zamocować uchwyt do ściany.

**Fig. 4**

### 3.2 Umieść TV na stabilnej powierzchni ekranem do dołu. Podłóż warstwę materiału pod ekran aby zabezpieczyć go przed zarysowaniem lub uszkodzeniem.

**Fig. 5**

### 3.3 Użyj załączonych śrub M4X5 4szt na wyposażeniu odbiornika aby przykręcić TV do uchwyty wieszaka ściennego wykorzystując otwory (4 x VESA) na tylnej części obudowy.

**Fig. 6**

### 3.4 Załóż TV z zamocowanym wieszakiem VESA na uchwyt ścienny przymocowany do ściany.

Typy VESA do montażu na ścianie są specjalnie do tego przystosowane i będą dobrze pasować (nie wchodzą w skład zestawu).

## CZ

### 1. Připojte k televizoru nožky stojanu

**Fig. 1**

Položte TV přijímač stranou displeje dolů na rovný povrch (např. stůl). Displej ochraňte pomocí hadry nebo velkého ručníku.

Vložte výstupky stojanu (označené jako „L“ a „R“) do otvorů na dolní straně televizoru tak, aby špičky směřovaly ven. Pouze jeden způsob je správný.

**Fig. 2**

Pomocí vhodného šroubováku vložte a dotáhněte 2 šrouby (M4X14MM). Nepoužívejte hrubou sílu.

### 2. Opatrně postavte TV přijímač na stojan

**Fig. 3**

### 3. Alternativa: montáž na stěnu

Tento televizor je navržen pro montáž na stěnu pomocí standardní montážní sady 100 x 100 mm určené pro televizory s plochými panely.

#### DŮLEŽITÉ:

Aby byla instalace bezpečná, dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Montáž televizoru na stěnu by měli provádět pouze profesionálové.
- Tato operace vyžaduje dvě osoby!
- Před montáží odpojte přístroj od zdroje energie.
- Ověřte si, zda stěna unese hmotnost televizoru s držákem na stěnu.
- Postupujte podle montážních pokynů dodávaných k držáku na stěnu.
- Telewizor musí být nainstalován na svislou stěnu.
- Zajistěte, aby byly použity pouze šrouby vhodné pro materiál stěny.
- Zajistěte, aby byl kabely televizoru umístěny tak, aby o ně nemohl nikdo zakopnout.

### 3.1 Pro připevnění držáku na stěnu na vhodnou stěnu použijte rozpínací šrouby.

**Fig. 4**

### 3.2 Položte televizor na pevný povrch. Umístěte prosím přes přední část obrazovky měkký materiál, aby byla chráněna před poškozením.

**Fig. 5**

### 3.3 Pomocí 4 dodávaných šroubů M4X5 připevněte televizor do držáku na stěnu s využitím 4 otvorů podle normy VESA v zadní části televizoru.

**Fig. 6**

### 3.4 Umístěte televizor pomocí šroubů pro montáž na stěnu do držáku na stěnu.

Používejte speciální typy držáků na stěnu VESA, které výborně pasují (nejsou součástí příslušenství).

# SK

## 1. Pripojenie nohy stojana k TV

**Fig. 1**

Umiestnite TV s obrazkovou stranou nadol na rovný povrch (stôl). Na ochranu obrazovky použite handru alebo veľký uterák.

Vložte výstupky stojana (označené ako „L“ a „R“) do otvorov na dolnej strane televízora tak, aby špičky smerovali von. Iba jeden spôsob je správny.

**Fig. 2**

Pomocou vhodného skrutkovača vložte a dotiahnite 2 skrutky (M4X14MM). Nepoužívajte hrubú silu.

## 2. TV opatrne postavte na podstavec

**Fig. 3**

## 3. Alternatíva: umiestnenie na stenu

Tento TV bol navrhnutý pre montáž na stenu pomocou štandardnej upevňovacej súpravy 100 x 100 mm určenej pre ploché TV.

### DÔLEŽITÉ:

Na zaistenie bezpečnej inštalácie dodržujte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Táto činnosť vyžaduje dvoch ľudí!
- Pred montážou odpojte od sieťového napájania.
- Uistite sa, že stena dokáže uniesť hmotnosť TV prijímača a nástenného držiaka.
- Dodržujte montážne pokyny dodané s nástenným držiakom.
- TV prijímač sa musí inštalovať na vertikálnu stenu.
- Uistite sa, že použijete výlučne skrutky vhodné pre daný materiál steny.
- Uistite sa, že káble TV prijímača sa umiestnia takým spôsobom, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.
- Montáž TV prijímača na stenu by mali vykonávať len profesionáli.

### 3.1 Na upevnenie nástenných držiakov k stene použite rozťahovacie skrutky.

**Fig. 4**

3.2 TV umiestnite na pevný povrch. Cez prednú stranu obrazovky dajte nejaký mäkký materiál, aby sa chránila pred akýmkoľvek poškodením.

**Fig. 5**

3.3 Použite dodané 4 skrutky M4X5, aby ste upevnili TV k nástennému držiaku pomocou 4 štandardných otvorov VESA na zadnej strane TV.

**Fig. 6**

### 3.4 TV so skrutkami na upevnenie na stenu umiestnite do nástenných držiakov.

Nástenné držiaky typu VESA sú špeciálne vyrobené pre tieto rozmery a dobre zapadnú (nie sú súčasťou balenia).

# SL

## 1. Namestitev stojal na TV

**Fig. 1**

TV položite z zaslonom navzdol na plosko površino (mizo). Za zaščito zaslona uporabite krpo ali veliko brisačo. Vstavite stojali (označeni z „L“ in „R“) v vdolbini na spodnji strani TV tako, da bodo konice kazale navzven. Namestite jih lahko le na en način.

**Fig. 2**

Za vstavljanje in zategovanje 2 vijakov (M4X14MM) uporabite ustrezni izvijač. Ne uporabljajte prevelike sile.

## 2. TV postavite previdno na podstavek

**Fig. 3**

## 3. Druga možnost: montaža na steno

Ta TV je konstruirana za montažo na steno s standardnim priborom za montažo 100 x 100 mm, namenjenim za ploske TV-je.

#### **POMEMBNO:**

Da bi zagotovili varno namestitev, upoštevajte naslednja varnostna navodila:

- za to delo sta potrebna dva človeka!
- pred montažo odklopite od napajanja z elektriko.
- preverite, ali lahko stena nosi težo kompleta TV in sklopa za montažo na steno.
- sledite navodilom za montažo, ki so priložena opremi za montažo na steno.
- komplet TV mora biti nameščen na navpično steno.
- zagotovite, da boste uporabili le vijake, ki so primerni za material, iz katerega je stena.
- zagotovite, da bo komplet TV kablom položen tako, da ni nevarnosti spotikanja ob njih.
- komplet TV morajo montirati le poklicni montažerji.

#### **3.1 Za pritrditev stenskega okvirja na steno uporabite vijake za raztezanje.**

**Fig. 4**

#### **3.2 TV postavite na trdno površino. Na sprednji del zaslona položite nekaj mehkega materiala, da bi ga zavarovali zoper poškodbe.**

**Fig. 5**

#### **3.3 Za pritrditev TV na stenski montažni okvir prek 4 standardnih lukenj VESA na hrbtni strani okvirja, uporabite 4 vijake M4X5.**

**Fig. 6**

#### **3.4 Postavite TV z montažnimi vijaki na stenski montažni okvir.**

Stenski montažni elementi vrste VESA so izdelani posebej za ta namen in se odlično prilagajajo (niso priloženi).

## **HU**

### **1. Csatlakoztassa a tartólábat a TV-hez**

**Fig. 1**

Helyezze a TV készüléket képernyővel lefelé egy síkfelületre (Például asztal lapjára. Helyezzen az asztal lapjára egy takarót, vagy törülközőt.) a képernyő védelmének érdekében.

Illessze a lábakat ("L" és "R"-el jelöltek) a tévé alján található mélyedésekbe, az illesztési pontok kifelé mutatnak. Csak egy irányból illeszthetők.

**Fig. 2**

Használjon egy megfelelő csavarhúzó, a 2 db (M4X14MM) csavar rögzítéséhez. NE húzza meg a csavarokat teljes erejéből!

### **2. Óvatosan helyezze a TV készüléket a tartóállványára**

**Fig. 3**

### **3. Alternatív: Felszerelés Falra**

Ez a TV úgy lett tervezve, hogy falra lehessen szerelni a szabványos 100 x 100 mm fali tartó lapos TV-khez készlettel.

#### **FONTOS FIGYELMEZETÉS:**

A biztonságos felszereléshez, telepítéshez kérjük, tartsa be az alább biztonsági előírásokat:

- A fali tartó és a TV készülék felszerelését, csak szakember végezheti.
- A készülék és a fali tartó felszereléséhez két ember szükséges.
- Áramtalanítsa a készüléket a felszerelés megkezdése előtt.
- Ellenőrizze, hogy a fal elbírja a fali tartó és a TV készülék súlyát.
- Kövesse a Fali tartóhoz mellékelt szerelési utasítást.
- A TV készüléket csak függőleges falra szerelje fel.
- Győződjön meg róla, hogy a fal típusához megfelelő csavarokat használ.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék kábelei ne legyenek útban a fúrás/szerelés közben.

#### **3.1 Használja a bővítő csavarokat, a fali tartó falhoz rögzítéséhez.**

**3.2 Helyezze a TV-t egy vízszintes stabil felületre. Helyezzen valami puha anyagot a képernyő elé, hogy megvédje azt a sérülésektől.**

**3.2 Helyezze a TV-t egy vízszintes stabil felületre. Helyezzen valami puha anyagot a képernyő elé, hogy megvédje azt a sérülésektől.**

**3.4 Helyezze a TV-t a fali tartó csavarokkal a fali tartó keretbe.**

Szabványos VESA fali tartóval használható (a fali tartó nem tartozék, nincs a csomagolásban).

## HR

### 1. Priključivanje nogara na TV

Sl. 1

Postavite TV na ravnu površinu (stol) sa zaslonom okrenutim prema dolje. Zaštitite zaslon krpom ili ručnikom.

Umetnite nogar (označen slovom "L" ili "R") u otvor s donje strane TV-a tako da vrh bude okrenut prema van. Nogar se može postaviti samo na jedan način.

Sl. 2

Pomoću odgovarajućeg odvijača umetnite 2 vijka (M4X14MM) i pritegnite ih. Nemojte ih prejako pritezati.

### 2. Pažljivo postavite TV na nogare

Sl. 3

### 3. Druga mogućnost: postavljanje na zid

Ovaj TV predviđen je za postavljanje na zid pomoću standardnog kompleta za postavljanje formata 100 x 100 mm, predviđenog za televizore ravnih ekrana.

#### VAŽNO:

Za sigurnu instalaciju primijenite sljedeće upute:

- Televizor na zid trebaju postavljati stručne osobe.
- Za ovaj postupak potrebne su dvije osobe!
- Uređaj prije postavljanja iskopčajte iz napajanja.
- Provjerite može li zid izdržati težinu televizora i njegovog nosača.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene sa zidnim nosačem.
- Televizor treba postaviti na okomiti zid.
- Koristite isključivo vijke prikladne za materijal zidova.
- Kabele televizora postavite tako da nitko o njih ne može zapeti i spotaknuti se.

### 3.1 Upotrijebite ekspanzijske vijke za učvršćivanje zidnog nosača na zid.

### 3.2 Postavite TV na čvrstu površinu. Zaštitite zaslon od oštećenja mekim materijalom kao što je ručnik ili sl.

### 3.3 Pričvrstite TV na zidni nosač pomoću isporučena 4 vijka M4X5 koje ćete provući kroz standardna 4 VESA otvora na poledini TV-a.

### 3.4 TV s umetnutim vijcima postavite na zidni nosač.

VESA zidni nosači posebno su prilagođeni za ovu svrhu i dobro se učvršćuju (nisu isporučeni).

## BG

### 1. Свържете стойката с телевизора

Поставете телевизора с дисплея надолу върху равна повърхност (маса). Използвайте плат или голяма кърпа за защита на дисплея.

Поставете стойките (маркирани с "L" и "R") в кухините на долната страна на телевизора, като върховете сочат навън. Ще паснат само по един начин.

Използвайте подходяща отвертка, за да вкарате и затегнете 2бр. (M4X14MM) винтове. Не използвайте груба сила.

## 2. Поставете телевизора внимателно на крачетата му

### 3. Алтернатива: монтаж на стена

Този телевизор е предназначен за стенен монтаж със стандартен монтажен комплект 100 x 100 мм, предназначен за телевизори с плосък екран.

#### ВАЖНО:

За да осигурите безопасна инсталация, спазвайте следните инструкции за безопасност:

- Това инсталиране изисква двама души!
- Изключете от захранването преди монтажа.
- Проверете дали стената може да поддържа теглото на телевизора и механизма за монтаж на стена.
- Следвайте инструкциите за монтаж, приложени към стойката за стена.
- Телевизорът трябва да е инсталиран на вертикална стена.
- Уверете се, че използвате само винтове, подходящи за материала на стената.
- Уверете се, че комплектът тв кабели са поставени по такъв начин, че няма опасност от препъване в тях.
- Монтирането на телевизора на стената трябва да се извършва само от професионалисти.

#### 3.1 Използвайте разширителните болтове, за да фиксирате скобите за стенен монтаж на стената.

#### 3.2 Поставете телевизора върху здрава повърхност. Моля, поставете мек материал върху предната част на екрана, за да го предпазите от всякакви повреди.

#### 3.3 Използвайте предоставените винтове 4x M4X5, за да фиксирате телевизора на скоба за монтиране на стена чрез стандартните отвори 4x VESA на гърба на телевизора.

#### 3.4 Поставете телевизора с винтове за стенен монтаж върху скобите за монтиране на стена.

Видовете VESA за стенен монтаж са специално изработени за това и ще паснат добре (не са включени).

## GR

### 1. Συνδέστε τα πόδια στήριξης στην τηλεόραση

Τοποθετήστε την τηλεόραση με την πλευρά της οθόνης προς τα κάτω σε μία επίπεδη επιφάνεια (τραπέζι). Χρησιμοποιήστε ένα πανί ή μεγάλη πετσέτα για να προστατεύσετε την οθόνη.

Τοποθετήστε τις βάσεις (σημειωμένες με "L" και "R") στις κοιλότητες που βρίσκονται στην κάτω πλευρά της τηλεόρασης με άκρες στραμμένες προς τα έξω. Ταιριάζει μόνο με έναν τρόπο.

Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο κατσαβίδι για να τοποθετήσετε και να σφίξετε τις 2 βίδες (M4X14MM). Μην χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη.

### 2. Τοποθετήστε την τηλεόραση προσεκτικά στη βάση της

### 3. Εναλλακτική λύση: τοποθέτηση σε τοίχο



Αυτή η τηλεόραση έχει σχεδιαστεί για τοποθέτηση σε τοίχο με ένα συνηθισμένο κιτ τοποθέτησης 100 x 100 mm σχεδιασμένο για τηλεοράσεις επίπεδης οθόνης.

#### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:**

Για να εξασφαλίσετε ασφαλή τοποθέτηση, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας:

- Η τοποθέτηση της τηλεόρασης στον τοίχο πρέπει να εκτελείται μόνο από επαγγελματίες.
- Αυτή η εργασία απαιτεί δύο άτομα!
- Αποσυνδέστε το καλώδιο από την τροφοδοσία πριν από τη συναρμολόγηση
- Βεβαιωθείτε ότι ο τοίχος μπορεί να στηρίξει το βάρος της συσκευής τηλεόρασης και της βάσης τοίχου.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες στερέωσης που παρέχονται με τη βάση τοίχου.
- Η τηλεόραση πρέπει να εγκατασταθεί σε κάθετο τοίχο.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο βίδες κατάλληλες για το υλικό του τοίχου.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια της τηλεόρασης είναι τοποθετημένα κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψετε πάνω τους.

**3.1 Χρησιμοποιήστε τους κοχλίες διαστολής για να στερεώσετε τους βραχίονες στήριξης τοίχου στον τοίχο.**

**Fig. 4**

**3.2 Τοποθετήστε την τηλεόραση σε μια στερεή επιφάνεια. Τοποθετήστε κάποιο μαλακό υλικό πάνω από το μπροστινό μέρος της οθόνης για να το προστατέψετε από τυχόν ζημιές.**

**Fig. 5**

**3.3 Χρησιμοποιήστε τις 4 βίδες M4X5 που παρέχονται για τη σταθεροποίηση της τηλεόρασης σε ένα στήριγμα τοίχου μέσω των τυπικών τεσσάρων οπών VESA στο πίσω μέρος της τηλεόρασης.**

**Fig. 6**

**3.4 Τοποθετήστε την τηλεόραση με βίδες στερέωσης στη βάση στήριξης τοίχου.**

Οι βάσεις τοίχου τύπου VESA είναι κατασκευασμένοι ειδικά για αυτό και θα ταιριάζουν καλά (δεν περιλαμβάνονται).

## **RO**

### **1. Legați suportul de televizor**

**Fig. 1**

Așezați televizorul pe o suprafață plană (masă) cu ecranul în jos. Utilizați o cârpă sau un prosop mare pentru a proteja ecranul.

Introduceți suporturile (marcate cu "L" și "R") în orificiile din baza TV-ului, cu vârfurile orientate în afară. Acestea se vor potrivi doar într-o singură direcție

**Fig. 2**

Utilizați o șurubelniță corespunzătoare pentru a introduce și strânge cele 2 șuruburi (M4X14MM). Nu utilizați o forță excesivă.

### **2. Puneți ușor televizorul pe picioare**

**Fig. 3**

### **3. Alternativă: montare pe perete**

Acest televizor este destinat montajului pe perete prin setul de montare standard 100 x 100 mm, destinat televizoarelor cu ecran plat.

#### **IMPORTANT:**

Vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni de montaj în vederea asigurării montării în condiții de siguranță:

- Instalarea necesită două persoane!
- Deconectați înainte de montare.
- Verificați dacă peretele poate să susțină greutatea televizorului și a echipamentului de montat pe perete.
- Urmăriți instrucțiunile de montaj anexate la suportul pentru perete.
- Televizorul trebuie să fie montat pe un perete vertical.
- Asigurați-vă că folosiți numai șuruburile adecvate materialului din care este făcut peretele.



- Asigurați-vă că setul de caburi de televizor este pus în așa fel încât să nu există pericol de împiedecare în ele.
- Montarea televizorului pe perete trebuie să fie făcută numai de către profesioniști.

### 3.1 Folosiți bolțurile de dilatare pentru a fixa la perete clemelele de montaj.

**Fig. 4**

**3.2 Amplasați televizorul pe o suprafață solidă. Vă rugăm să folosiți un material moale pentru a acoperi partea frontală a ecranului în vederea protejării în timpul montajului.**

**Fig. 5**

**3.3 Folosiți șuruburile 4x M4X5, pentru a fixa televizorul la celema de montare la perete, prin orificiile 4x VESA de pe partea posterioară a televizorului.**

**Fig. 6**

**3.4 Amplasați televizorul cu șuruburile pentru montaj pe perete pe clemele de montaj.**

Tipurile de VESA pentru montare pe perete au fost concepute în mod special pentru acest lucru și se vor potrivi bine (nu sunt incluse).

## RU

### 1. Соединение ножек с телевизором

**Fig. 1**

Поместите телевизор экраном вниз на плоской поверхности (например, на стол). Подложите ткань или большое полотенце, чтобы защитить лицевую поверхность экрана от возможных царапин.

Вставьте, руководствуясь маркировкой, направляющие (помеченные как "L" и "R") в отверстия на нижней грани телевизора. Есть только одно правильное положение.

**Fig. 2**

Отверткой установите и затяните 2 винта (M4X14MM). Не прилагайте чрезмерных усилий.

### 2. Установите телевизор в нормальное положение

**Fig. 3**

### 3. Другой вариант: настенное крепление

Данный телевизор крепится на стену с помощью стандартного комплекта крепежа 100 x 100 мм, предназначенного для телевизоров с плоским экраном.

#### ВНИМАНИЕ:

С целью безопасного монтажа, придерживайтесь следующих правил:

- Установку телевизора на стену должны осуществлять исключительно специалисты.
- В данном монтаже должно участвовать два человека!
- Перед началом установки отключите устройство от сети питания.
- Убедитесь, что стена, на которую будет крепиться телевизор с настенным креплением, может выдержать их вес.
- Придерживайтесь инструкций по установке, которые идут в комплекте с настенным креплением.
- Телевизор должен быть закреплен на вертикальной поверхности.
- Используйте только шурупы, подходящие к материалу стены.
- Убедитесь, что кабели телевизора размещены таким образом, что никто не сможет их задеть.

**3.1 Для подвешивания кронштейна настенного крепления телевизора на стену, используйте анкерные болты.**

**Fig. 4**

**3.2 Положите телевизор на твердую поверхность. Для защиты экрана от повреждений, пожалуйста, поместите его на любую мягкую ткань.**

**Fig. 5**

**3.3 Используйте 4 винта, предоставленных для фиксации кронштейна настенного крепления к телевизору, посредством 4 крепежных отверстий VESA на задней панели телевизора.**

**Fig. 6**

**3.4 Поместите телевизор с кронштейном для настенного крепления, зафиксированного винтами.**

Различные виды кронштейнов VESA, предназначены для настенного крепления и отлично подойдут (не входят в комплект).

## 1. З'єднання ніжок із телевизором

**Fig. 1**

Розташуйте телевизор екраном донизу на рівній поверхні (наприклад, на столі). Підкладіть тканину або великий рушник, щоб захистити поверхню екрану від можливих подряпин.

Вставте, керуючись маркуванням, направляючи (помічені як "L" і "R") в отвори на нижній грані телевизора. Є тільки одне правильне положення.

**Fig. 2**

Викруткою встановіть і затягніть 2 гвинти (M4X14MM). Не докладайте надмірних зусиль.

## 2. Встановіть телевизор в нормальне положення

**Fig. 3**

## 3. Інший варіант: настінне кріплення

Даний телевизор кріпиться на стіну за допомогою стандартного комплекту кріплення 100 x 100 мм, призначеного для телевизорів із плоским екраном.

### УВАГА:

З метою безпечного монтажу, дотримуйтесь наступних правил:

- Монтаж телевизора на стіну повинні виконувати виключно спеціалісти.
- У даному монтажі повинно брати участь двоє людей!
- Перед початком установки відімкніть пристрій від мережі живлення.
- Переконайтесь, що стіна, на яку буде кріпитись телевизор із настінним кріпленням, може витримати їх вагу.
- Дотримуйтесь інструкцій зі встановлення, які ідуть у комплекті із настінним кріпленням.
- Телевизор повинен бути закріплений на вертикальній поверхні.
- Використовуйте лише шурупи, що підходять до матеріалу стіни.
- Переконайтесь, що кабелі телевизора розміщені таким чином, що ніхто не зможе їх зачепити.

### 3.1 Для підвішування кронштейна настінного кріплення на стіну, використовуйте анкерні болти.

**Fig. 4**

### 3.2 Покладіть телевизор на тверду поверхню. Для захисту екрану від пошкоджень, будь ласка, покладіть його на будь-яку м'яку тканину.

**Fig. 5**

### 3.3 Використовуйте 4 гвинта, наданих для фіксації кронштейну настінного кріплення до телевизора, за допомогою 4 отворів для кріплення VESA на задній панелі телевизора.

**Fig. 6**

### 3.4 Помістіть телевизор із кронштейном для настінного кріплення, зафіксованого гвинтами.

Різні види кронштейнів VESA, призначені для настінного кріплення і добре підійдуть (не входять до комплекту).





